



## Öffnungszeiten Auffahrt/ Pfingsten 2024

Ausserhalb der unten aufgeführten Daten gelten die regulären städtischen Öffnungszeiten der Betriebe ([www.chur.ch/oeffnungszeiten](http://www.chur.ch/oeffnungszeiten)).

### Städtische Verwaltung

Für die gesamte städtische Verwaltung (Ausnahmen nachfolgend) gilt:

#### Auffahrt:

Büroschluss: Mittwoch, 8. Mai, 16.00 Uhr  
Wiederaufnahme der Arbeit: Freitag, 10. Mai, morgens

#### Pfingsten:

Die städtische Verwaltung bleibt am Pfingstmontag, 20. Mai, geschlossen.

### Schalter Departement BGK, Stadtschule, Kulturfachstelle

Die Büros und der Schalter des Departements Bildung Gesellschaft Kultur an der Poststrasse 35/37 (Departement, Stadtschule und Kultur) bleiben am Freitag, 10. Mai 2024, geschlossen.

### Grün und Werkbetrieb

#### Kehrriechtabfahrten

Die Kehrriechtabfuhr fällt an folgenden Tagen aus:  
– Donnerstag, 9. Mai (Auffahrt)  
– Montag, 20. Mai (Pfingstmontag)  
Die Kehrriechtabfuhr wird weder vor- noch nachgeholt.

#### Multisammelstelle

Die Multisammelstelle ist wie folgt geöffnet:  
Mittwoch, 8. Mai, 07.00 – 11.30 Uhr, 13.15 – 16.00 Uhr  
Donnerstag, 9. Mai, geschlossen  
Freitag, 10. Mai, 07.00 – 11.30 Uhr, 13.15 – 17.00 Uhr  
Samstag, 11. Mai, 08.30 – 11.30 Uhr  
Montag, 20. Mai, geschlossen

#### Tierkörpersammelstelle

Die Tierkörpersammelstelle ist an folgenden Tagen geschlossen:  
– Donnerstag, 9. Mai  
– Montag, 20. Mai

In dringenden Fällen ist die Stadtpolizei, Tel. 081 254 54 54, zu kontaktieren.

#### Stadtpolizei

Der Schalter der Stadtpolizei am Kornplatz ist am Mittwoch, 8. Mai, bis 17.00 Uhr geöffnet. An Auffahrt, 9. Mai, und Pfingsten, 20. Mai,



Am kommenden Mittwoch, 8. Mai, organisiert die Kinder- und Jugendarbeit der Stadt Chur im Stadtbaugarten wieder einen Spieltag für Gross und Klein. *Bild zVg*

bleibt der Schalter der Stadtpolizei geschlossen. Für Notfälle ist die Stadtpolizei 24 Stunden telefonisch unter 081 254 54 54 oder über die Notfall-Glocke am Schalter durchgehend erreichbar.

#### Todesfälle und Bestattungen

Die Mitarbeitenden vom Büro Bestattungen/Friedhöfe sind über Auffahrt/Pfingsten von 08.30 – 11.30 Uhr und von 13.30 – 17.00 Uhr telefonisch unter 079 772 85 18 erreichbar.

#### Schulzahnklinik/Zahnnotfälle

Die Schulzahnklinik bleibt an Auffahrt von Mittwoch, 8. Mai, ab 16.00 Uhr bis und mit Freitag, 10. Mai, und an Pfingsten, 20. Mai, geschlossen. In dringenden Notfällen gibt Ihnen die Notrufnummer 144 Auskunft über den diensthabenden Zahnarzt.

#### Sport- und Eventanlagen Chur

Die Sport- und Eventanlagen Chur sind über Auffahrt und Pfingsten geöffnet. Die Öffnungszeiten der einzelnen Anlagen finden Sie unter [www.sportanlagenchur.ch](http://www.sportanlagenchur.ch).

## Stadtrat

### Aus den Verhandlungen des Stadtrates

Der Stadtrat hat sich unter anderem mit folgenden Geschäften befasst:

#### Kreditfreigaben

- Baulicher Unterhalt Tiefbaudienste; Verbesserung Verkehrssicherheit Lürlibadstrasse/Brändligasse; Fr. 55 000.–
- Busstation Sport- und Eventanlagen Obere Au; Fr. 935 000.–

#### Baubewilligungen

- Andreas Brunold, Chur, vertreten durch Gujan Partner GmbH, Chur, für Erweiterung Wohnhaus auf der Südseite sowie innere Umbauten mit Zweckänderung, Hinder Selias 14, 16
- Stiftung Kantonsspital Graubünden, Chur, vertreten durch Albertin Architekten GmbH, Haldenstein, für wärmetechnische Dach- und Fassadensanierung, innere Umbauten, Ausbau Dachgeschoss, Erweiterung Untergeschoss auf der Südostseite, Neubau Dachaufbauten auf der Nordseite, Anbau Velounterstand auf der Ostseite sowie Parkplätze im Freien, Loëstrasse 147

### Der Stadtrat nimmt sich Zeit für Sie

Haben Sie Fragen, Anregungen oder Verbesserungsvorschläge, die Sie direkt einem Stadtratsmitglied vorbringen möchten? Dafür bietet Ihnen der Stadtrat jeden Freitag zwischen 09.00 bis 11.00 Uhr die Möglichkeit für ein Gespräch. Nehmen Sie bitte telefonisch mit dem zuständigen Sekretariat bis spätestens **Mittwoch-**

**abend, 17.00 Uhr**, Kontakt auf. Für ein Gespräch sind pro Person/Gruppe rund 15 Minuten reserviert.

– **Stadtpräsident Urs Marti** ist zuständig für Allgemeine Verwaltung, Finanzen und Steuern, Liegenschaften, Personelles, Kontaktstelle Wirtschaft, Sport- und Eventanlagen Obere Au, Stadtpolizei und Feuerwehr.  
Anmeldungen an Frau Daniela Federer, Telefon 081 254 41 01

– **Stadtrat Patrik Degiacomi** ist zuständig für Schulen, Sozial- und Gesundheitswesen, Schulzahnklinik, Kultur und Sport.  
Anmeldungen an Frau Käthi Pfister, Telefon 081 254 44 01

– **Stadträtin Sandra Maissen** ist zuständig für Wald und Alpen, Werkbetrieb, Stadtgärtnerei, Hochbau, Bausekretariat, Stadtentwicklung, Freiraumplanung, Tiefbau, Vermessung, Geo-Informatik, ARA und Grundbuchamt Chur.  
Anmeldungen an Frau Manuela Arpagaus, Telefon 081 254 47 07

Weitere Informationen unter [www.chur.ch/stadtrat](http://www.chur.ch/stadtrat)

## Einwohnerdienste

### Krankenversicherungspflicht

Jede Person mit Wohnsitz in der Schweiz muss sich innert drei Monaten nach der Wohnsitznahme oder der Geburt in der Schweiz für Krankenpflege versichern oder von ihrer gesetzlichen Vertreterin bzw. ihrem gesetzlichen Vertreter versichern lassen (Bundesgesetz über die Krankenversicherung KVG, Art. 3).

Eine Befreiung von dieser Versicherungspflicht ist unter ganz bestimmten, eng umschriebenen Voraussetzungen für einige Personengruppen möglich. Diese hier näher auszuführen wäre zu umfangreich. Daher bitten wir Sie, die Informationen und die entsprechenden Gesuchsformulare auf der Website der Stadt Chur [www.chur.ch](http://www.chur.ch) mit dem Suchbegriff «Krankenversicherungspflicht» abzurufen.

Oder wenden Sie sich mit Fragen direkt an die Einwohnerdienste Tel. 081 254 41 56

Einwohnerdienste der Stadt Chur  
Stadthaus, Masanserstrasse 2, 1. Obergeschoss

## Stadtpolizei

### Umweltschutzbestimmungen

(Auszug aus dem Polizeigesetz der Stadt Chur)  
Art. 30 Allgemeine Ruhezeiten

<sup>1</sup> Die Nachtruhe dauert von 23.00 bis 07.00 Uhr. Während dieser Zeit ist die Ruhe oder den Schlaf störender Lärm zu unterlassen.

<sup>2</sup> An den öffentlichen Ruhetagen sowie werktags von 20.00 Uhr bis zu Beginn der Nachtruhe ist dem erhöhten Ruhebedürfnis der Bevölkerung Rechnung zu tragen.

<sup>3</sup> In den übrigen Zeiten sind alle übermässigen Störungen zu unterlassen, die durch zumutbare Vorkehrungen oder rücksichtsvolles Verhalten vermieden werden können. Lärmende Arbeiten sind nach Möglichkeit in geschlossene Räume zu verlegen.

<sup>4</sup> Für Gastwirtschaftsbetriebe gelten die Bestimmungen der Gastwirtschaftsgesetzgebung.

Art. 31 Lärm durch menschliches Verhalten, akustische Geräte

<sup>1</sup> Störendes Singen, Musizieren, Diskutieren sowie Gejohle und dergleichen, der Gebrauch von Tonwiedergabegeräten, Megaphonen, Sirenen und ähnlichen Geräten im Freien sind während der Nachtruhe verboten. Während der übrigen Zeiten dürfen Dritte durch solches Verhalten nicht in unzumutbarer Weise belästigt werden.

<sup>2</sup> Tätigkeiten gemäss Abs. 1 im Innern von Gebäuden dürfen Dritte nicht in unzumutbarer Weise belästigen; insbesondere während der Ruhezeiten gemäss Art. 30 Abs. 1-3 sind Türen und Fenster geschlossen zu halten.

<sup>3</sup> Der Betrieb von Lärm verursachenden Maschinen und Gerätschaften und dergleichen ist nur werktags in der Zeit von 08.00 bis 12.00 Uhr und 13.00 bis 20.00 Uhr erlaubt.

<sup>4</sup> Vorschriften für Sport-, Schul- und Badeanlagen sowie ähnliche Einrichtungen bleiben vorbehalten.

## Tiefbaudienste

### Ausbau Bahnhof Chur West, Nachtarbeiten

Aufgrund der Ausführungsvorschriften für Bauarbeiten im Bereich von Bahnanlagen wird es im Zusammenhang mit den Bauarbeiten für den neuen Bahnhof Chur West zu Nachtarbeiten im Bereich der Firma Spaeter AG und des blue Cinema Chur kommen. Die erforderlichen Nachtarbeiten sind in folgendem Zeitraum geplant:  
05.05. – 10.05.2024, 22.00 – 6.00 Uhr: Montage Schutzgerüst Brücke Raschärenstrasse  
13.05. – 31.05.2024, 22.00 – 6.00 Uhr: Baugrubensicherung Stützbauwerk 10  
16.05. – 17.05.2024, 22.00 – 6.00 Uhr: Gleislage und Überhöhung optimieren  
31.05. – 01.06.2024, durchgehend: Einbau Hilfsbrücke  
21.06. – 24.06.2024, durchgehend: Einbau der Personenunterführungen Ost und West

### Verkehrsführung

Die Bauarbeiten finden ausserhalb der Verkehrsflächen statt. Die provisorische Haltestelle Chur West wird durch die Nachtarbeiten nicht tangiert. Aus Sicherheitsgründen können die Bauarbeiten nicht am Tag bei laufendem Bahnbetrieb und eingeschalteten Fahrleitungsanlagen ausgeführt werden. Wir sind bestrebt, die Nachtarbeiten, Be-

## Notfalldienste

- **Sanitätsnotruf 144**  
**Krankenwagen/Rettungswagen, Tel. 144**
  - **Ärztlicher Notfalldienst der Stadt Chur.**  
Sofern der Hausarzt oder Arzt eigener Wahl nicht erreichbar ist, kann der Notfallarzt täglich unter Tel. 081 252 36 36 erreicht werden
  - **Apotheken in der Stadt Chur**
  - **Amavita-Apotheke** **Tel. 058 878 15 10**  
Bahnhofsunterführung  
\* Mo–Fr 7.30–20.00,  
Sa–So und Feiertage 8.00–19.00
  - **Amavita-Apotheke Landi** **Tel. 058 878 15 20**  
Grabenstrasse 15  
\* Mo–Fr 8.00–18.30,  
Sa 8.00–16.00
  - **Apollo-Apotheke** **Tel. 081 284 15 24**  
Badusstrasse 10  
\* Mo–Fr 8.00–12.00, 13.30–18.30,  
Sa 8.00–12.00, 13.30–16.00
  - **Apotheke Dr. Villa** **Tel. 081 253 41 41**  
Gürtelstrasse 10  
\* Mo–Do 8.00–18.30, Fr 8.00–20.00,  
Sa 8.00–17.30
  - **Coop Vitality Apotheke** **Tel. 058 878 84 60**  
Raschärenstrasse 35  
\* Mo–Fr 9.00–19.00,  
Sa 9.00–18.00
  - **Fortuna-Apotheke** **Tel. 081 284 20 22**  
Tittwiesenstrasse 55  
\* Mo–Fr 8.00–12.00, 13.30–18.30,  
Sa 8.00–13.00
  - **Giacometti-Apotheke** **Tel. 081 284 18 18**  
Giacomettistrasse 32  
\* Mo–Fr 8.30–12.30, 13.30–18.30,  
Sa 8.30–15.30
  - **Grischuna-Apotheke** **Tel. 081 252 80 80**  
Postplatz  
\* Mo–Fr 8.00–18.30,  
Sa 8.00–17.00
  - **Lacuna-Apotheke** **Tel. 081 284 55 05**  
Belmontstrasse 1  
\* Mo–Fr 8.00–12.00, 13.30–18.30,  
Sa 8.00–12.00, 13.00–16.00
  - **Loë Apotheke** **Tel. 081 521 90 00**  
Loëstrasse 170  
\* Mo–Fr 8.30–12.15, 13.00–18.00,  
Sa 8.30–12.15
  - **Medi Porta** **Tel. 081 511 63 63**  
Gürtelstrasse 46  
\* Mo–Fr 8.00–18.00,  
Sa geschlossen
  - **Montalin-Apotheke** **Tel. 081 284 35 55**  
Ringstrasse 88  
\* Mo–Fr 8.00–12.00, 13.30–18.30,  
Sa 8.00–17.00
  - **Raetus-Apotheke** **Tel. 081 250 15 15**  
Bahnhofstrasse 14  
\* Mo–Fr 7.30–19.00  
Sa 7.30–18.00
  - **Steinbock-Apotheke** **Tel. 081 252 26 80**  
Quaderstrasse 16  
\* Mo–Fr 8.00–12.15, 13.15–18.30,  
Sa 8.00–16.00
- \* Ausserhalb der üblichen Öffnungszeiten kann die Notfallapotheke über Tel. 081 256 20 89 erfragt werden. Dienstzuschlag Fr. 30.–, Nachtdienstzuschlag ab 21 Uhr Fr. 50.–, bei ärztlichen Rezepten Notfalldienstzuschlag LOA.
- **Psychiatrischen Dienste Graubünden**  
24-Stunden am Tag erreichbar. **Tel. 058 225 25 25**
  - **Zahnärztlicher Notfalldienst**  
Für dringende Fälle und wenn der Zahnarzt eigener Wahl nicht erreichbar ist, besteht ein zahnärztlicher Notfalldienst. Die Telefonnummer des dienststuhenden Zahnarztes kann über Tel.-Nr. 144 erfragt werden.
  - **Bestattungsamt Chur** **Tel. 081 254 47 66**  
Stadthaus, Masanserstrasse 2  
Mo–Fr 8.30–11.30, 13.30–17.00  
Wochenende und Feiertage:  
Tel. 081 254 47 66

hinderungen und Lärmmissionen auf ein Minimum zu beschränken und bitten Sie um Verständnis.

Weitere Informationen zu den geplanten Bauarbeiten finden Sie unter [www.churwest.ch](http://www.churwest.ch)

Rhätische Bahn AG  
und Tiefbaudienste der Stadt Chur

## Hochbaudienste

### Öffentliche Planaufgabe

3. bis 23. Mai 2024

**Auflageort:**

Empfang Departement Bau Planung Umwelt, Stadthaus, Masanserstrasse 2, 1. OG

**Öffentlich-rechtliche Einsprachen:**

sind bis 23. Mai 2024 schriftlich und begründet bei den Hochbaudiensten Stadt Chur, Bausekretariat, Stadthaus, Masanserstrasse 2, einzureichen.

**Bauherrschaft:**

Salt Mobile SA, p. A. Swiss Infra Services SA, Opfikon

**Baubjekt:**

Haldensteinstrasse 21.1, Chur, Kataster Nr. 815 Umbau und Erweiterung Mobilfunkanlagen mit Standortdatenblatt

**Zone:** Wald

**Bauherrschaft:**

Ammonit Bau GmbH, Chur

**Planverfasser:**

MGA AG Architektur – Bauleitung, Lachen

**Baubjekt:**

Bühlweg, Chur, Kataster Nr. 12025 Quartierplan Oberer Bühlweg, Neubau Doppelfamilienhaus

**Zone:** Wohnzone 1, Gefahrenzone 2

**Koordinationsbedürftige**

**Zusatzbewilligungen:**

- Gesuch für eine Feuerpolizeiliche Bewilligung
- Gesuch für eine Bewilligung für einen Ersatzbeitrag für nicht zu erstellende Pflichtschutzplätze

**Bauherrschaft:**

Käppeli Immo AG, vertreten durch Baubureau OG 27 AG, Trimmis

**Planverfasser:**

Baubureau OG 27 AG, Trimmis

**Baubjekt:**

Triststrasse, Chur, Kataster Nr. 6350 (14253) Neubau Gewerbehause mit Aussenparkplätzen

**Zone:** Gemischte Zone 3

**Koordinationsbedürftige**

**Zusatzbewilligungen:**

- Gesuch für eine Feuerpolizeiliche Bewilligung

**Bauherrschaft:**

Hochbauamt des Kantons Graubünden, Chur

**Planverfasser:**

GREDIG WALSER ARCHITEKTEN AG, Chur

**Baubjekt:**

Bahnhofstrasse 35, Grabenstrasse 10, Chur, Kataster Nr. 4832

Aufbau Kühlanlage auf dem Flachdach (Villa

Planta) sowie Aufbau Photovoltaikanlagen auf dem Flachdach (Erweiterungsbau)

**Zone:** Zone für öffentliche Bauten und Anlagen

**Koordinationsbedürftige**

**Zusatzbewilligungen:**

- Gesuch für eine Feuerpolizeiliche Bewilligung

**Bauherrschaft:**

Matthias Lanz und Ramona Pedretti, Chur

**Planverfasser:**

Mark Holzbau AG, Scharans

**Baubjekt:**

Arvenweg 6, Chur, Kataster Nr. 4509

Projektänderung, Neubau Geräteunterstand auf der Ostseite und Sitzplatzüberdachung auf der Südseite

**Zone:** Wohnzone 2

**Bauherrschaft:**

Jürg Kappeler, Chur

**Baubjekt:**

Dreibündenstrasse 29, Chur, Kataster Nr. 4421 Montage Luft/Wasser-Wärmepumpe auf der Südostseite

**Zone:** Wohnzone 2

**Bauherrschaft:**

Flink Produktion GmbH, Chur

**Baubjekt:**

Oberalpstrasse 16, Chur, Kataster Nr. 3642 Neubau Parkplätze mit Umgebungsanpassungen auf der Nordwestseite

**Zone:** Wohnzone 3

Planunterlagen unter [www.chur.ch/planaufgabe](http://www.chur.ch/planaufgabe)

**Bauherrschaft:**

Werner Caviezel, Chur

**Baubjekt:**

Calunastrasse 2, Chur, Kataster Nr. 4408 Wärmetechnische Sanierung Anbau «Bundi Bike»

**Zone:** Wohnzone 1

**Koordinationsbedürftige**

**Zusatzbewilligungen:**

- Gesuch für eine Feuerpolizeiliche Bewilligung

Planunterlagen unter [www.chur.ch/planaufgabe](http://www.chur.ch/planaufgabe)

## Schiessen

### Schiesspflicht 2024

Die Schiesspflicht/das Obligatorische 2024 kann auf der Schiessanlage Rossboden an folgenden Tagen geschossen werden:

**Distanzen: 300m Gewehr und 25m Pistole**

Freitag, 14. Juni 17.00 – 20.00 Uhr

Freitag, 16. August 17.00 – 20.00 Uhr

Samstag, 31. August 09.00 – 12.00 Uhr

**Schalteröffnung jeweils 30 Minuten vor Schiessbeginn.**

**Der Schütze muss folgendes mitbringen**

- persönliches StGw90 und/oder Pist75

- Gehörschutz
- Leistungsausweis/Schiessbüchlein
- PISA Blatt
- ID

**Obligatorisches 2024 der Feldschützen Passugg-Araschgen**

Auf der Schiessanlage Meiersboden

Freitag, 3. Mai 18.00 – 20.00 Uhr

Freitag, 31. Mai 18.00 – 20.00 Uhr

Freitag, 9. August 18.00 – 20.00 Uhr

Samstag, 31. August 14.00 – 18.00 Uhr

Ohne Dienstbüchlein und militärischen Leistungsausweis (oder Schiessbüchlein) wird keine Munition abgegeben.

**Bitte den grossen Parkplatz benützen (Zivilschutz).**

## Verschiedenes

**121. ord. Generalversammlung des Vereins Chur Tourismus**

Mittwoch, 15. Mai 2024, 17.45 Uhr

B12 Chur, Brandisstrasse 12, 7000 Chur

Anmeldung: [churtourismus.ch/mitgliederanlaesse](http://churtourismus.ch/mitgliederanlaesse)

## Kirchen Chur

**Reformierte Kirche Chur**

Weitere Informationen finden Sie unter [www.chur-reformiert.ch](http://www.chur-reformiert.ch)

**Sonntag, 5. Mai**

**Martinskirche**

10.00 Uhr Gottesdienst

Pfarrerin Ivana Bendik

Predigt zu Joh 3,1-8.

In diesem Gottesdienst wird Gioia Siracusa getauft

ANZEIGE.....

**Nachtarbeiten**

**RhB-Bahnhof Chur, Arosagleis Gleis 1 und Gleis 2**

Nacht vom 7. Mai 2024 – 8. Mai 2024

**Gleisunterhaltsarbeiten**

Damit der Zugverkehr am Tag nicht behindert wird, müssen die dringend nötigen Arbeiten in der Nacht ausgeführt werden. Wir bemühen uns, die Lärmmissionen möglichst gering zu halten.

Bitte beachten Sie, dass sich die angegebenen Termine witterungsbedingt oder infolge kurzfristiger Änderungen im Bauablauf verschieben können.

Eine Übersicht über die Bauarbeiten der RhB finden Sie unter [www.rhb.ch/bauarbeiten](http://www.rhb.ch/bauarbeiten).

Besten Dank für Ihr Verständnis.

Rhätische Bahn  
Infrastruktur  
Projektentwicklung

**Comanderkirche**

10.00 Uhr Gottesdienst  
Pfarrer Robert Naefgen  
Thema: «Vom Kalb und dem Weg des Lebens», Ex 32,7-14

**Masanserkerche**

10.00 Uhr Gottesdienst  
Pfarrerin Gisella Belleri  
Thema: «Begegnung am Kohlefeuer», Joh 21,1-14. In diesem Gottesdienst wird Melina Sophie Gabathuler getauft

10.00 Uhr Gottesdienst mit KiK. – Kinder in der Kirche, Kinderprogramm mit Gisela Rade, parallel zum Gottesdienst. Anmeldung bis Freitagmittag erwünscht. Tel. 079 240 27 91

Kollekte zu Gunsten von HEKS

**Kapelle Kreuzspital**

10.00 Uhr Gottesdienst  
Jörg Büchel

**Auffahrt, Donnerstag, 9. Mai**

**Comanderkirche**

10.00 Uhr Familiengottesdienst  
Pfarrer Andreas Rade und das Familiengottesdienst-Team. Gelebter Glaube verändert die Welt. «Frieden im Zeichen des Kreuzes – Henry Dunant». Anschlussprogramm und Verpflegung im Comanderzentrum

**Abdankungen**

Für Abdankungen vermittelt Ihnen das Büro für Bestattungen/Friedhöfe Stadt Chur, Telefon 081 254 47 66, die zuständige Pfarrperson – auch übers Wochenende.

**Seelsorge**

Wir sind für Sie da – seelsorgerische Hilfe finden Sie bei unseren Pfarrpersonen und unserer Diakonin ([www.chur-reformiert.ch/themen/leben/beratung-seelsorge](http://www.chur-reformiert.ch/themen/leben/beratung-seelsorge)). Seelsorge und Notfälle rund um die Uhr: Die Dargebotene Hand, Telefonnummer 143

**hoffen.kämpfen.lieben – 150 Jahre Clara Ragaz**

Fr, 3.5., 11–18 Uhr, 4.5., 11–18 Uhr, Regulakirche, Ausstellung über das Leben, Denken und Wirken von Clara Ragaz (1874–1957). Keine Anmeldung erforderlich. Eintritt frei.

**Jugendkeller (4 you)**

Fr, 3.5., 18–22 Uhr, Comanderzentrum, Offener Jugendtreff für Schülerinnen und Schüler ab der 5. Klasse. Mit Töggelikasten, Billard, Darts, diversen Spielen, Tischtennis, cooler Musik, Drinks, Essen etc.

**Begegnungscafé**

Di, 7.5., 9–11 Uhr, Comanderzentrum, Pfarrer Thomas Gottschall: «S'isch Maietag»

**Frauenarbeitskreis**

Di, 7.5., 14–16 Uhr, Comanderzentrum, Der Frauenarbeitskreis trifft sich zum Stricken, Häkeln, Nähen und Handwerken.

**Finissage und Talk – Frieden in Zeiten des Krieges. 150 Jahre Clara Ragaz**

Di, 7.5., 19 Uhr, Regulakirche, Mit Geneva Moser, Co-Redaktionsleitung «Neue Wege» und Christina Caprez, Soziologin und Historikerin. Moderation Jan-Andrea Bernhard. Keine Anmeldung erforderlich. Eintritt frei. Im Anschluss Apéro

**Offenes Ohr**

Do, 9.5., 17–18 Uhr, Martinskirche, Möglichkeit für ein spontanes Gespräch mit Pfarrer Robert Naefgen zu aktuellen Themen. Keine Anmeldung erforderlich.

**Abendandacht**

Do, 9.5., 18–18.30 Uhr, Martinskirche, Vom Aktivsein zur Ruhe. Vom Denken zum Bedenken. Vom Anklang zum Ausklang. Mit Pfarrer Robert Naefgen

**Öffnungszeiten Verwaltung**

Montag 14 bis 17 Uhr, Dienstag bis Donnerstag 8.30 bis 11.30 Uhr und 14 bis 17 Uhr, Freitag geschlossen. Sennensteinstrasse 28, Telefon 081 252 22 92.

**Kirchlicher Sozialdienst**

Sprechstunden und telefonische Erreichbarkeit: Dienstag bis Donnerstag, 9.30–11.30 Uhr und 14.30–16.30 Uhr. Termine nach Vereinbarung. Sennensteinstrasse 26, Telefon 081 252 27 04.

**Mitgliederversammlung des Evangelischen Hilfsvereins Chur**

Am Montag, 13. Mai 2024 um 16 Uhr, findet im Comanderzentrum, Sennensteinstrasse 28, die ordentliche Mitgliederversammlung des Evangelischen Hilfsvereins Chur statt.

Traktanden:

1. Begrüssung
2. Protokoll der Mitgliederversammlung vom 28. August 2023
3. Jahresrechnung und Revisorenbericht 2023
4. Wahlen
5. Festsetzung des Mitgliederbeitrages 2025
6. Varia
7. Dank & Einladung zum Zvieri

Alle Mitglieder sind herzlich eingeladen.  
Evangelischer Hilfsverein Chur

**Evangelisch-reformierte Kirchgemeinde Steinbach**

**Mittwoch, 15. Mai 2024, 20 Uhr**

Kirchgemeindeversammlung in der Kirche Passugg-Araschgen

Traktanden:

1. Wahl der Stimmzähler
2. Protokoll der Kirchgemeindeversammlung vom 15. Nov. 2022

3. Jahresrechnung 2022 und Revisorenbericht
4. Fusion der Kirchgemeinden Steinbach und Maladers
5. Jahresberichte der Pfarrerin und des Präsidenten
6. Varia
7. Auf Wunsch kann die Jahresrechnung schon vor der Versammlung auf der Gemeindekanzlei in Praden bezogen werden. Fusionsvertrag und neue Kirchgemeindeordnung sind auf der Gemeinewebsite einsehbar. Gedruckte Exemplare sind zu beziehen bei Ruedi Müller, 081 373 13 74, [mueller@praden.net](mailto:mueller@praden.net)

Für Mitfahrgelegenheit nach Passugg kontaktieren Sie bitte Ruedi Müller

**Katholische Kirchgemeinde Chur**

**Einladung zur Kirchgemeindeversammlung vom Dienstag, 21. Mai, 19.30 Uhr**, im Saal des Kirchgemeindehauses Titthof

**Traktanden:**

1. Protokoll der ordentlichen Kirchgemeindeversammlung vom 15. November 2023
2. Jahresbericht 2023 des Präsidenten
3. Jahresrechnung 2023:
  - Bericht des Kirchgemeindevorstandes
  - Bericht der Geschäftsprüfungskommission
  - Genehmigung
4. Varia

Im Anschluss an die Behandlung der Traktanden folgt ein Referat von Frau Dr. med. Dorothea Kübitz zum Thema Palliative Care.

Zum Abschluss der Kirchgemeindeversammlung wird ein Imbiss offeriert.

Stimmberechtigt sind alle auf dem Gebiet der Kirchgemeinde wohnhaften Mitglieder – ohne Unterschied der Staatszugehörigkeit –, die das

ANZEIGE.....

## 24h-Betreuung gesucht?

Fürsorge für Ihre Lieben, Erleichterung für Sie. Wir unterstützen Sie respektvoll, individuell und zuverlässig. Von Krankenkassen anerkannt. Kostenlose Beratung.

Tel 055 611 60 30  
[www.homeinstead.ch](http://www.homeinstead.ch)





**Home Instead**  
*Zuhause umsorgt*

18. Altersjahr erfüllt haben und die übrigen Voraussetzungen der politischen Stimmberechtigung erfüllen.

Die Jahresrechnung 2023 kann auf der Geschäftsstelle der Katholischen Kirchgemeinde Chur, Tittwiesenstrasse 8, 7000 Chur, eingesehen bzw. angefordert werden (Tel. 081/286 70 80). Zudem sind die Unterlagen ab dem 6. Mai 2024 auf der Website der Katholischen Kirchgemeinde Chur abrufbar ([www.kathkgchur.ch](http://www.kathkgchur.ch)).

Für den Kirchgemeindevorstand

Der Präsident: Martin Suenderhauf  
Die Geschäftsführerin: Regula Schnüriger

**DOMPFARREI (Kathedrale)**

**Samstag, 4. Mai**

06.30 Uhr hl. Messe  
16.00 Uhr Beichtgelegenheit  
16.30 Uhr hl. Messe (Bodmer)  
18.00 Uhr **keine hl. Messe**  
20.00 Uhr Vigilfeier Weltjugendtag

**Sonntag, 5. Mai**

07.30 Uhr hl. Messe  
10.00 Uhr Bischofsmesse zum Weltjugendtag

**Kollekte:** für den Weltjugendtag

**Montag, 6. Mai**

06.30 Uhr hl. Messe  
09.30 Uhr Wortgottesdienste (Bodmer)

**Dienstag, 7. Mai**

09.00 Uhr hl. Messe  
12.15 Uhr hl. Messe

**Mittwoch, 8. Mai**

06.30 Uhr hl. Messe  
09.30 Uhr hl. Messe (Bodmer)

**Donnerstag, 9. Mai - Christi Himmelfahrt**

07.30 Uhr hl. Messe  
10.00 Uhr hl. Messe  
10.30 Uhr hl. Messe der drei Churer Pfarreien in der Heiligkreuzkirche

**Freitag, 10. Mai**

06.30 Uhr hl. Messe  
09.30 Uhr hl. Messe (Bodmer)  
15.45 Uhr hl. Messe (Rigahaus)  
18.15 Uhr Rosenkranz  
19.00 Uhr hl. Messe

**ERLÖSERPFARREI**

**Samstag, 4. Mai**

16.30 Uhr hl. Messe

**Sonntag, 5. Mai**

10.00 Uhr hl. Messe  
19.00 Uhr hl. Messe

**Kollekte:** für den Verein Amisales

**Mittwoch, 8. Mai**

09.00 Uhr hl. Messe

**Donnerstag, 9. Mai - Christi Himmelfahrt**

10.30 Uhr hl. Messe der drei Churer Pfarreien in der Heiligkreuzkirche (**keine hl. Messe in der Erlöserkirche**)

16.15 Uhr Gottesdienst (Bener-Park)

**Freitag, 10. Mai**

19.00 Uhr hl. Messe

**HEILIGKREUZPFARREI**

**Samstag, 4. Mai**

18.30 Uhr Dankgottesdienst für die Erstkommunionkinder

**Sonntag, 5. Mai**

10.30 Uhr hl. Messe

**Kollekte:** Tischlein deck Dich Region Graubünden

**Dienstag, 7. Mai**

16.00 Uhr Gottesdienst (Kantengut)  
18.30 Uhr hl. Messe

**Donnerstag, 9. Mai - Christi Himmelfahrt**

10.30 Uhr hl. Messe für alle drei Churer Pfarreien mit anschl. Apéro

**Freitag, 10. Mai**

18.30 Uhr Maiandacht, gestaltet durch den kath. Frauenverein

**KAPELLE KREUZSPITAL**

**Samstag, 4. Mai**

15.00 Uhr hl. Messe

**KANTONSSPITAL – RAUM DER STILLE, HAUS C, 12. STOCK**

**Sonntag, 5. Mai**

10.00 Uhr hl. Messe

**SOZIALDIENSTE**

**DER KATHOLISCHEN KIRCHGEMEINDE**

Tittwiesenstrasse 8, Tel. 081 286 70 83

**Focus C**

Willkommen in unserer Kirche  
Calandastr. 38, Chur [www.focusC.ch](http://www.focusC.ch)

**Sonntag, 5. Mai**

10.00 Uhr Gottesdienst  
aus der Serie: unvollkommen – willkommen  
Kidsprogramm  
Auf Anfrage Übersetzung

**Kirche Haldenstein**

**Evangelische Kirchengemeinde Haldenstein**

**Sonntag, 5. Mai**

10.00 Uhr in der Kirche Haldenstein, **Familien-Gottesdienst** mit Taufe für Jung und Alt, Thema: Lebensträume, Pfrn. M. Iberg, Religionslehrerin Ute Grommes, Schüler/-innen, Orgel: Elena Biletska

**Donnerstag, 9. Mai**

10.00 Uhr in der Kirche Trimmis, **Regionaler Auffahrtsgottesdienst**, Thema: Auffahrt, Lücke oder Brücke? Pfrn. Eveline Cremer, Pfr. Josias Burger, Pfr. Heinz-Ulrich Richwinn, Pfrn. Marianna Iberg, Pastorationschor unter der Leitung von Pascal Weder

**Amtswoche:**

Pfrn. Marianna Iberg, 077 418 68 29

Für Besinnung Suchende ist die Kirche Haldenstein tagsüber (9-18 Uhr) offen.

[www.chur.ch](http://www.chur.ch)

**Kirchen Maladers**

**Evangelisch-reformierte Kirchgemeinde Maladers**

**15. Mai 2024, 19 Uhr**

Kirchgemeindeversammlung in der reformierten Kirche Maladers

Traktanden:

1. Begrüssung
2. Protokoll der Kirchgemeindeversammlung vom 1. Oktober 2023
3. Beschluss über die Fusion mit der Kirchgemeinde Steinbach. Antrag auf Zustimmung zum Fusionsvertrag und der Kirchgemeindeordnung
4. Jahresbericht der Pfarrerin, Simone Straub
5. Jahresrechnung 2023 (Rolf Byland, Finanzverwalter)
6. Revisionsbericht
7. Budget 2025 und Festsetzung des Steuerfusses (Rolf Byland, Finanzverwalter)
8. Verschiedenes und Umfrage

Die Kirchgemeindeversammlung wird über zukunftsweisende Geschäfte Beschluss fassen. Machen Sie von Ihrem Stimmrecht Gebrauch und nehmen Sie an der Kirchgemeindeversammlung teil.

Reformierte Kirchgemeinde Maladers

**Katholische Kirchgemeinde Maladers**

Pfarrei St. Antonius Maladers, Castiel, Calfreisen und Lünen

**Sonntag, 5. Mai**

Kein Gottesdienst

Kaplan Dieter Kaufmann  
Alte Schanfiggerstrasse 7  
7000 Chur

Tel.: 078 967 36 14

E-Mail: [kpldwk@yahoo.de](mailto:kpldwk@yahoo.de)

ANZEIGE.....

**Totalsperrung**

**RhB-Strecke Chur – Arosa Castielerviadukt und Galerie Cuorra II**

ab 11. Mai 2024 – 26. Mai 2024

Es verkehren Bahnersatzbusse mit geänderten Abfahrts- und Ankunftszeiten. Alle Reisenden werden gebeten, vor der Reise den Online-Fahrplan oder die Kundeninformationen an den RhB-Bahnhöfen zu beachten.

Für die entstehenden Unannehmlichkeiten bitten wir Sie um Verständnis.

Eine Übersicht über die Bauarbeiten der RhB finden Sie unter [www.rhb.ch/bauarbeiten](http://www.rhb.ch/bauarbeiten).

**Rhätische Bahn  
Infrastruktur  
Kunstabtuen**

# Amtliche Anzeigen

der Gemeinden Ill Churwalden | Felsberg | Trimmis | Tschierschen-Praden

3. Mai 2024 | Nr. 18



## Churwalden

### Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung über die Auffahrtstage

Die Gemeindeverwaltung Churwalden schliesst am Mittwoch vor Auffahrt, 8. Mai 2024 um 17 Uhr und **bleibt am Donnerstag, 9. Mai sowie am Freitag, 10. Mai 2024 geschlossen.**

Wir bitten Sie um Kenntnisnahme und wünschen Ihnen sonnige Auffahrtstage.

Gemeindeverwaltung Churwalden

### Verkehrsbehinderungen Jochwäg im Siedlungsraum wegen Fertigstellungsarbeiten

In Folge der schlechten Witterung in den vergangenen beiden Wochen konnten die Fertigstellungs- und Ergänzungsarbeiten am Jochwäg nicht ausgeführt werden. Diese werden nun in den kommenden zwei Wochen erledigt. Es ist auf dem Jochwäg sowie Eggawäg mit Behinderungen und Wartezeiten zu rechnen. Die Durchfahrt ist aber jederzeit möglich.

Bauamt Churwalden

### Bauausschreibungen

**Auflageort:** Bauamt Churwalden, Rathaus, 7075 Churwalden

**Öffentliche Auflage:** 3.5. – 23.5.2024

**Öffentlich-rechtliche Einsprachen** sind bis zum 23.5.2024 schriftlich und begründet an den Gemeindevorstand Churwalden einzureichen.

**Bauherrschaft:** Falett-Salzgeber Anna Maria, Veja d Alvra 39, 7482 Bergün.

**Bauobjekt:** Wohnhaus: Umbau/Sanierung/Erweiterung Wohnhaus (Geb.-Nr. 2-25A), Parz.-Nr. 10023, Dörfliweg 4, 7076 Parpan, Kernzone A.

**Bauherrschaft:** Pelican Immobilien AG, Rofna 87B, 7418 Tumeagl/Tomils.

**Bauobjekt:** Velounterstand: Neubau Velounterstand südlich vom Wohnhaus (Geb.-Nr. 2-51R), Parz.-Nr. 10381, Heimbergstrasse 40, 7076 Parpan, Wohnzone 2, Grundwasser-/Quellschutzzone.

**Bauherrschaft:** Simon Wisler, Hauptstrasse 23b, 7076 Parpan; Grundeigentümer: Margrith, Lukas

und Severin Schmid, Vazerwaldweg 1, 7076 Parpan  
Felicitas Schmid, Favreweg 3, 8304 Wallisellen.  
**Bauobjekt:** Verkaufscontainer: Neubau aus Holz verkleideter Verkaufscontainer für den Verkauf von Hofprodukten, Parz. Nr. 10010, Vazerwaldweg 2, 7076 Parpan, Landwirtschaftszone.

**Bauherrschaft:** Kira und Tobias Unger, Jeninserstrasse 22a, 7208 Malans; Vertretung: Hartmann Architekten Küblis AG, Chlus 5, 7240 Küblis  
**Bauobjekt:** Wohnhaus: Neubau Wohnhaus mit Garage, Parz. Nr. 30336, Pazonjaweg, 7074 Malix, Wohnzone 2

Bauamt Churwalden

### Sammelstelle Parzutt während Auffahrt/Pfingsten nicht bedient

Die Sammelstelle Parzutt Churwalden wird am folgenden Tagen nicht bedient:

Freitag, 10. Mai / Samstag, 11. Mai / Montag, 20. Mai

Bauamt Churwalden

### Papiersammlung der Schule

**Churwalden:** Das Altpapier ist am **Mittwoch, 22.5.2024**, bis 8 Uhr gut sichtbar vor der Eingangstüre oder auf dem Trottoir entlang der Hauptstrasse bereitzustellen. Bei Problemen am Sammeltag rufen Sie bitte die Nummer 081 254 56 03 an. Einwohner, die das Altpapier selber bringen möchten, können es am Tag der Sammlung bis 13.30 Uhr neben dem Container beim Werkhof Parzutt deponieren.

**Malix:** Bitte stellen Sie das Altpapier am **Dienstag, 18.6.2024**, bis 13 Uhr vor Ihr Haus, wenn möglich an den Strassenrand. Wenn nach 16 Uhr Altpapier noch nicht abgeholt worden ist, rufen Sie bitte die Nummer 079 631 61 67 an.

**Parpan:** Das Altpapier ist am **Dienstag, 7.5.2024**, bis 13 Uhr gut sichtbar vor der Eingangstüre bereitzustellen. Bei Problemen oder Fragen am Sammeltag rufen Sie bitte die Nummer 079 943 11 02 an.

**Hinweise:** Das Altpapier ist sauber und nicht zu schwer zu bündeln. **Nicht** ins Altpapier gehören: Karton, Ordner, beschichtetes Papier. Bitte keine Säcke oder Schachteln mit Papier füllen.

**Ganzjährige Sammelstellen:** In Churwalden beim Werkhof Parzutt, in Passugg beim Sammelplatz Brugg/Quellenweg, in Parpan Triangel/Oberbergstrasse und in Malix beim Werkhof.

### Sperrung Sennereiweg, Malix wegen privaten Bauarbeiten im Bereich der öffentlichen Parkplätze

Wegen privaten Bauarbeiten muss der Sennereiweg in Malix zwischen Mittwoch, 15.5. und Freitag, 31.5.2024 im Bereich der öffentlichen Parkplätze teilgesperrt werden. Der Weg wird nur für die Zeit der Bauarbeiten gesperrt. Die Parkplätze sind in dieser Zeit nicht nutzbar. Die Zufahrt bis an die Baustelle ist möglich.

Bauamt Churwalden

### Gwunderhüsli / Brockenstube Frauenverein Malix

Das Gwunderhüsli ist jeden Samstag von 9.30 – 12 Uhr geöffnet. Wir freuen uns euch im Gwunderhüsli am Sennereiweg 5 bei Kaffee und Gebäck zu begrüssen.

### Schützenverein Malix

**Freies Training / Jungschützen Mai 2024**  
**Der Jungschützenkurs** auf der Schiessanlage Malix Oberdorf findet wie folgt statt:

Samstag, 4. Mai 2024 13–15 Uhr

**Das Training** auf der Schiessanlage Malix Oberdorf findet wie folgt statt:

Samstag, 4. Mai 2024 15–18 Uhr

Witterungsbedingte Verschiebungen bleiben vorbehalten. Wir danken für das Verständnis

Schützenverein Malix

### Katholische Kirchgemeinde Churwalden-Malix-Parpan

keine Hl. Messe

Weitere Informationen unter:  
[www.kathkirche-churwalden.ch](http://www.kathkirche-churwalden.ch)



## Felsberg

### Sperrung Burgstrasse (Sanierung Schwelle Höhe Postgasse)

Vom 29. April bis 8. Mai 2024 wird die Schwelle (Verkehrsberuhigung) auf der Höhe Postgasse saniert und kann während diesem Zeitfenster nicht überfahren werden. Aufgrund dessen wird die Durchfahrt Burgstrasse, auf der Höhe Postgasse, für den Verkehr gesperrt. Eine Umleitung

[www.chur.ch](http://www.chur.ch)

über die Rheinstrasse-Bahnhofstrasse-Vordere Gasse wird signalisiert.  
Wir bitten um Kenntnisnahme und danken für Ihr Verständnis.

Gemeindeverwaltung Felsberg

### Öffnungszeiten über Auffahrt

Die Gemeindeverwaltung bleibt am **Donnerstag, 9. Mai 2024** und **Freitag, 10. Mai 2024** geschlossen. Ab Montag, 13. Mai 2024 sind wir zu den üblichen Öffnungszeiten wieder für Sie da. Wir bitten Sie um Kenntnisnahme und wünschen Ihnen sonnige Auffahrtstage.

Gemeindeverwaltung Felsberg

### Sperrung Kreuzung Felsberger- / Taminser- / Rhein- / Burgstrasse

Aufgrund der Verkehrsfrequenzen und Qualitätssicherung wird vom Mo, 6. Mai (ab 22 Uhr) auf Di, 7. Mai (6 Uhr) der Deckbelag während einer Nachtschicht eingebracht (Ausweichdatum bei Schlechtwetter Di, 7. Mai auf Mi, 8. Mai). Die Kreuzung Felsberger-/Taminser-/Rhein-/Burgstrasse muss während diesem Zeitfenster für den Verkehr gesperrt. Eine Umleitung über den Rossboden-Riwäldlistrasse wird signalisiert. Für Fussgänger(innen) und Velofahrer(innen) bleibt die Durchfahrt möglich.

Aus gleichem Grund fährt der Bus in dieser Nacht (Mo, 6. Mai auf Di, 7. Mai, Ausweichdatum bei Schlechtwetter Di, 7. Mai auf 8. Mai) nur bis zur Abzw. Felsberg. Die Haltestellen Brugg, Calanda Schöneeggstrasse, Bahnhofstrasse, Post, Underchrüzli, Kirchenstutz, Ringelweg und Rjter-stutz/Aeuli können in beide Richtungen nicht bedient werden.

Wir bitten um Kenntnisnahme und danken für Ihr Verständnis.

Gemeindeverwaltung Felsberg

### Behinderung Kreuzung Felsberger- / Taminser- / Rhein- / Burgstrasse

Vom 29. April bis 10. Mai 2024 wird die Kreuzung (Kantonsstrasse) «Felsberger-/Taminser-/Rhein-/Burgstrasse» einer Deckbelag-Sanierung unterzogen. Während der ganzen Bauzeit ist mit Behinderungen und Wartezeiten zu rechnen. Allfällige Signalisationen (Umleitungen) oder Verkehrsanweisungen durch den ausführenden Betrieb sind zu beachten.

Wir bitten um Kenntnisnahme und danken für Ihr Verständnis.

Gemeindeverwaltung Felsberg

### Ölsammelstelle und Papiermulde neu in der Deponie Riwäldli

Nebst der Plastiksammelmulde und der Kartonpressmulde wurde auf der Deponie Riwäldli kürzlich auch eine Papiersammelmulde installiert. Dort kann ab sofort, nebst den drei Sammeltagen der Schule, ganzjährig Altpapier entsorgt werden.

Die Ölsammelstelle beim Parkplatz Turnhalle wird per Ende April 2024 aufgehoben. Dafür gibt es neu eine Ölsammelstelle in der Deponie Riwäldli. Dort kann man die Entsorgung von Öl besser unter Kontrolle haben. Die Situation bei der Ölsammelstelle war unbefriedigend und sie wurde auch missbraucht, um grössere Mengen zu entsorgen.

Wir bitten um Kenntnisnahme und danken für Ihr Verständnis.

Gemeindeverwaltung Felsberg

### Gemeindevorstandssitzung vom 29.4.2024

Der Gemeindevorstand hat

- den GPK-Bericht zur Kenntnis genommen und die Botschaftsunterlagen zur Jahresrechnung 2023 besprochen und genehmigt. Die Jahresrechnung 2023 schliesst mit einem Verlust von Fr. 346'940.83, budgetiert war ein Verlust von Fr. 211'400.–. Über die Jahresrechnung 2023 wird an der Urnenabstimmung vom 9. Juni 2024 abgestimmt.
- die Botschaft für die Urnenabstimmung vom 9. Juni 2024 verabschiedet (Teilrevision Ortsplanung im Bereich Siedlung) und die Besetzung des Abstimmungsbüros festgelegt.
- den Auftrag für die Sanierung der Dachfenster im Gemeindegarten an das Unternehmen Rieder Spenglerei/Bedachungen AG aus Felsberg vergeben.
- den Raumbedarf der Schule Felsberg besprochen. Die Gemeindeverwaltung hat Richtofferten für die Miete von Schulraumprovisorien eingeholt. Die Kosten würden rund Fr. 350'000.– für die nächsten drei Jahre betragen. Eine deutlich günstigere Variante wäre die Nutzung des Gemeindegartens durch die Schule. Vorgeesehen ist es, einen Kindergarten im Gemeindegarten unterzubringen. Dadurch werden zwei Schulzimmer im Primarschulhaus frei. Der Gemeindevorstand befürwortet diese Variante. Dadurch würde jedoch der Gemeindegarten für Vermietungen nicht mehr zur Verfügung stehen. Die betroffenen Mieterinnen und Mieter werden zu einer Informationssitzung eingeladen. Die meisten Nutzungen könnten in die Aula verlegt werden, für andere werden Alternativen gesucht.
- das Reglement für die Benützung der Forst- und Waldhütten und das Campieren auf Gemeindegebiet überarbeitet.

Gemeindevorstand Felsberg

### Zählung der leerstehenden Wohnungen sowie der Industrie- und Geschäftslokale per 1. Juni 2024

Die Gemeinde Felsberg ist verpflichtet, dem Bundesamt für Statistik sämtliche leerstehenden Wohnungen, Industrie- und Geschäftslokale mit **Stichtag 1. Juni 2024** anzugeben.

Die Mitarbeit für die Gemeinden sowie für die Eigentümer und Liegenschaften Verwaltungen

**ist obligatorisch.** Als leerstehende Wohnungen/Lokale im Sinne dieser Zählung gelten alle bewohnbaren, am Stichtag unbesetzten Wohnungen/Lokale, die dauernder Miete oder zum Kauf angeboten werden und für den eigentlichen Wohnungsmarkt in Betracht kommen. Den Wohnungen gleichgestellt sind leerstehende zur Vermietung oder zum Verkauf bestimmte Einfamilienhäuser. Mitzuzählen sind auch jene leerstehenden Wohnungen/Lokale, die auf einen späteren Zeitpunkt bereits vermietet sind.

**Nicht erfasst** werden dagegen Wohnungen/Lokale, die auf den 1. Juni vermietet, jedoch aus irgendwelchen Gründen am Zähltag noch nicht besetzt sind.

Die Meldung der leerstehenden Wohnungen/Lokale können Sie telefonisch bei der Gemeinde Felsberg unter Tel. 081 257 00 12 oder per Mail [e.patt@felsberg.ch](mailto:e.patt@felsberg.ch) bis zum 31. Mai 2024 bekannt geben werden. Vielen Dank für Ihre Mitarbeit.

Gemeindeverwaltung Felsberg



Trimmis

### Gemeindeverwaltung – Bürostunden über Auffahrt

Die Büros der Gemeindeverwaltung bleiben von Donnerstag, 9.5.2024, bis und mit Sonntag, 12.5.2024, geschlossen.

### Fakultatives Referendum

Die Gemeindeversammlung Trimmis hat am 9.4.2024 gestützt auf Art. 33 der Gemeindeverfassung folgende Beschlüsse, welche dem fakultativen Referendum unterstehen, genehmigt:

- Baurechtsvertrag mit der Repower AG für das Kraftwerksprojekt Chlus auf der Parzelle 71 südliche der GEVAZ
- Verlängerung Baurechtsvertrag Parzelle 723 mit Walter Mayer
- Reglement Grundsätze für den Restkostenverteiler Teilmelioration Trimmis (Nordspurverlegung N13)

Referendumsfrist: 3.5. – 3.6.2024

Öffentliche Auflage: während der Referendumsfrist auf der Gemeindeverwaltung Trimmis zu den ordentlichen Kanzleistunden

Quorum: Für das Zustandekommen eines Referendumsbegehrens sind 100 gültige Unterschriften notwendig (Art. 22 Abs. 2 Gemeindeverfassung).

### Wochenmarkt

Jeweils am Freitag ab 17.5. bis 28.6.2024 und ab 16.8. bis 4.10.2024

Zeit: 9 bis 11 Uhr

Ort: Rathausplatz

Angebot: Saisonale Produkte einheimischer Bauernbetriebe inkl. neu mit Sayer Gmüas und Treffpunkt im Kaffeeklatsch.

## Protokollauflage

Das Protokoll der Gemeindeversammlung vom 9.4.2024 liegt ab 3.5. bis am 3.6.2024 bei der Gemeindeverwaltung zur Einsichtnahme auf. Ebenfalls ist das Protokoll auf der Homepage der Gemeinde Trimmis [www.trimmis.ch](http://www.trimmis.ch) aufgeschaltet. Einsprachen gegen das Protokoll sind innert der Auflagefrist schriftlich an den Gemeindevorstand zu richten. Allfällige Einsprachen werden an der nächsten Gemeindeversammlung behandelt und das Protokoll genehmigt.

## Verkehrsbeschränkung auf Gemeindegebiet Trimmis

An der Sitzung vom 29.4.2024 hat der Gemeindevorstand Trimmis gestützt auf Art. 7 Abs. 1 und 2 EGzSVG nachfolgend aufgeführte Verkehrsbeschränkung auf Gemeindegebiet Trimmis beschlossen:

### Verbot für Motorwagen, Motorräder und Motorfahrräder (Sig. 2.14 [2.03, 2.04, 2.06])

Zusatztafel: Zubringerdienst gestattet  
– Trimmis, Zufahrt zum Badesee, Koordinaten 2760974, 1197520

### Parkieren verboten (Sig. 2.50)

Zusatztafel: Beidseits der Strasse  
– Trimmis, ab Ortsendetafel (Ende Zone Parkieren verboten) bis zum Bahnhofsträssli, Höhe Feldweg Ägerta, Koordinaten 2760949, 1197425; 2761290, 1197305

### Zone Parkieren verboten (Sig. 259.1 [2.501])

Zusatztafel: Ausgenommen signalisierte Parkplätze

– Trimmis, Rheinstrasse, ab Höhe Pumpstation ARA Trimmis bis Ortsende Auffahrt Rondelle ins Bahnhofsträssli bzw. bis zum Fahrverbot vor der TBA AG

Koordinaten 2761250, 1198250; 2760949, 1197425; 2760894, 1197367

Die Signalisation Ortsbeginn auf Nebenstrassen (Sig. 4.29) bzw. Ortsende auf Nebenstrassen (Sig. 4.30) wird zum Beginn der Auffahrt Rondelle versetzt.

Koordinaten: 2760949, 1197425

### Parkieren gegen Gebühr (Sig. 4.20) zentrale Parkuhr

Zusatztafel: Täglich zwischen 00.00 bis 24.00 Uhr, maximale Parkdauer 24 Stunden, Gebühr pro Stunde Fr. 2.–

– Trimmis, Parkplätze entlang der Rheinstrasse am linken Strassenrand gemäss der in der Teilrevision genehmigten ZöBa und der im Projekt Rheinauen ausgeschiedenen Parkfläche Koordinaten: 2761000, 1197570

– Trimmis, bestehende Parkplätze unter der Strassenüberführung Bahnhofsträssli Koordinaten: 2760986, 1197467

– Trimmis, Platz innerhalb des Rondells (ZöBa) Koordinaten: 2760955, 1197459

Diese Massnahme tritt nach Ablauf der gesetzlichen Beschwerdefrist mit dem Anbringen der Signalisation in Kraft.

Gegen vorliegende Verfügung kann gestützt auf Art. 49 ff. des Gesetzes über die Verwaltungsrechtspflege (VRG; BR 370.100) innert 30 Tagen seit der Publikation beim Verwaltungsgericht des Kantons Graubünden schriftlich Beschwerde erhoben werden. Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen und hat das Rechtsbegehren, den Sachverhalt und eine Begründung zu enthalten. Die Beweismittel sind genau zu bezeichnen und, soweit im Besitze des Beschwerdeführers, zusammen mit vorliegendem Entscheid beizulegen. Die Beschwerdeschrift ist vom Beschwerdeführer oder seinem Vertreter zu unterzeichnen.

## Baugesuche

2024-0036

**Bauherrschaft:** Hofbauer Seraina und Christoph, Masanserstrasse 249, 7000 Chur und Rahel und Leandro Profico, Hårdlenstrasse 3, 8302 Kloten.

**Projektverfasser:** Projer.Brugger Architekten, Sennhofstrasse 10, 7000 Chur

**Grundeigentümer:** Hofbauer Seraina und Christoph, Masanserstrasse 249, 7000 Chur und Rahel und Leandro Profico, Hårdlenstrasse 3, 8302 Kloten.

**Bauvorhaben:** Neubau Doppelfamilienhaus mit Luft-/Wärmepumpe.

**Grundstück Nr.:** 657

**Standort:** Violaweg 4 + 4A

**Zone:** W2

### Gesuche für koordinationsbedürftige

#### Zusatzbewilligungen:

– Gesuch für eine feuerpolizeiliche Bewilligung vom 23.04.2024

– Gesuch betreffend Ersatzbeitrag für nicht zu erstellende Pflichtschutzplätze vom 23.4.2024

2024-0038

**Bauherrschaft:** Broder Kevin und Jessica, Saltinisstrass 5, 7203 Trimmis

**Projektverfasser:** Broder Kevin, Saltinisstrass 5, 7203 Trimmis

**Grundeigentümer:** Broder Kevin und Jessica, Saltinisstrass 5, 7203 Trimmis

**Bauvorhaben:** Erstellung Sichtschutzwand

**Grundstück Nr.:** 367

**Standort:** Saltinisstrass 5

**Zone:** W2

**Auflagefrist und -ort:** vom 3.5. bis 23.5.2024 auf der Gemeindeverwaltung Trimmis während der üblichen Öffnungszeiten.

**Einsprachen:** Einsprachen sowohl gegen die vorerwähnten Baugesuche als auch gegen allfällige Gesuche für koordinationsbedürftige Zusatzbewilligungen sind schriftlich und begründet während der Auflagefrist an die Baukommission Trimmis einzureichen.

## Gemeindewahlen 2024 – Demission Mitglieder Gemeindebehörden oder Kommissionen

Am 22.9.2024 finden die Wahlen der Gemeindebehörden und der Kommissionen statt. Die Wahlen richten sich nach Art. 31 der Übergangsbestimmungen der neuen Gemeindeverfassung. Die Urnengemeinde hat folgende Funktionäre zu wählen:

- das Gemeindepräsidium
- vier Mitglieder des Gemeindevorstandes und einer Stellvertretung
- drei Mitglieder der Geschäftsprüfungskommission
- zwei Mitglieder des Schulrates
- zwei Mitglieder der Baukommission
- zwei Mitglieder der Kommission TIB

Gemäss Art. 9 der Gemeindeverfassung haben die Mandatsträger, sofern sie nicht mehr zur Wahl antreten, ihre Demission bis spätestens 31.5.2024 dem Gemeindevorstand schriftlich mitzuteilen.

## Grünabfuhr

Die nächste Grünabfuhr findet, Freitag, 10.5.2024, statt. Zur Grünabfuhr können kompostierbare Abfälle übergeben werden. Die Grünabfälle sind zusammengebunden (bis 1.50 m) in Gefässen oder in Papiersäcken bis spätestens 12.30 Uhr auf den üblichen Kehrachtsammelplätzen bereitzustellen. Kehrachtsäcke dürfen nicht verwendet werden.

## Kehrachtabfuhr über Auffahrt

Die Kehrachtabfuhr erfolgt in der Auffahrtswache erst am Freitag, 10. Mai 2024. Wir bitten die Bevölkerung die Kehrachtsäcke am Freitagmorgen bis 8 Uhr bereitzustellen.



Tschiertschen-Praden

## Verbindungsstrasse offen

Die Verbindungsstrasse Tschiertschen-Molinis ist ab sofort wieder geöffnet.

## Bestellung von Brennholz

### Bestellung von Brennholz und speziellen Sortimenten

Nadelbrennholz lang ab Waldstrasse/Holzlagerplatz aus unseren Holzschlägen = Fr. 45.–/Fm (m<sup>3</sup>) Holz in Form von Spalten und Bündel sowie ofenfertiges Brennholz können bei Folgenden Anbietern bezogen werden.

Jompa Engi (Tel. 076 507 66 54), Martin Plump (Tel. 079 381 14 89), Josias Clement (nur Buche und Birke 078 832 30 51) und Florian Jenny (Tel. 079 507 99 46)

Bestellungen von Brennholz lang sind bis zum 26. August an das Revierforstamt Tschierschen-Praden (Tel. 079 303 70 25 oder E-Mail: forstamt@tschierschen-praden.ch) zu richten. Spalten/Bünde und ofenfertiges Brennholz bitte direkt bei den oben erwähnten Anbietern bestellen.

### Temporäre Strassensperrung

#### Strassensperrung Umfahrungsstrasse Tschierschen

Infolge Leitungsverlegungen und Belagsarbeiten wird die Umfahrungsstrasse bei der Örtlichkeit Pajüel vom 6. Mai–7. Juni für Lastwagen komplett gesperrt. Für Autos gilt die Sperrung unter der Woche von 7.00–18.00 Uhr.

Bei Fragen steht das Revierforstamt (Tel. 081 373 11 16) zur Verfügung

### Öffnung der Gemeindeverwaltung in Praden

Die Gemeindeverwaltung in Praden bleibt am Freitag, 3. Mai 2024 infolge Sitzungsbetriebes geschlossen. Zudem bleibt die Gemeindeverwaltung an Auffahrt, 9. Mai 2024 sowie am 10. Mai 2024 geschlossen.

Besten Dank für Ihr Verständnis.

### Öffnungszeiten der Postagentur in Tschierschen

Die Postagentur in Tschierschen bleibt an Auffahrt, 9. und Freitag, 10. Mai 2024, geschlossen. Besten Dank für die Kenntnisnahme.

**Werfen Sie Papier und Karton nicht in den Kehricht; sie werden überall für die Wiederverwertung gesammelt!**

### Evangelisch-reformierte Kirchgemeinde Steinbach

**Mittwoch, 15. Mai 2024, 20 Uhr**

Kirchgemeindeversammlung in der Kirche Passugg-Araschgen

Traktanden:

1. Wahl der Stimmzähler
2. Protokoll der Kirchgemeindeversammlung vom 15. Nov. 2022
3. Jahresrechnung 2022 und Revisorenbericht
4. Fusion der Kirchgemeinden Steinbach und Maladers
5. Jahresberichte der Pfarrerin und des Präsidenten
6. Varia

Auf Wunsch kann die Jahresrechnung schon vor der Versammlung auf der Gemeindeganzlei in Praden bezogen werden. Fusionsvertrag und neue Kirchgemeindeordnung sind auf der Gemeindeganzlei einsehbar. Gedruckte Exemplare sind zu beziehen bei Ruedi Müller, 081 373 13 74, mueller@praden.net

Für Mitfahrgelegenheit nach Passugg kontaktieren Sie bitte Ruedi Müller

## CHURER Wochenmarkt

Anfang Mai – Ende Oktober  
jeden Samstag von 8.00 – 12.00 Uhr  
Churer Altstadt: Obere und Untere Gasse

**Saisonstart**  
**Samstag, 4. Mai 2024**

#### Haus gesucht

Wir sind eine junge Familie aus Chur und suchen ein Haus oder Grundstück mit Garten. Ob alt oder neu, mit Charme oder Renovationspotenzial – wir freuen uns über jeden Hinweis und Kontaktaufnahme.

**Telefon 079 174 23 78**

## Auffahrtsausgabe

Die Auffahrtsausgabe des «Stadtamtsblatts» erscheint am Freitag, 10. Mai 2024

**Annahmeschlüsse:**

Amtliche	Dienstag, 7. Mai, 12 Uhr.
Inserateschluss	Montag, 6. Mai, 12 Uhr.

Stadt  
Chur

**Stadt Chur**

**IM AUFTRAG DER REGION PLESSUR  
SUCHEN WIR BEI DER  
BERUFSBEISTANDSCHAFT**

per 1. Juli 2024 oder nach Vereinbarung

---

**Sachbearbeiter/in Buchhaltung 40 %**

---

Bewerbungsfrist 17. Mai 2024

[www.chur.ch/stellen](http://www.chur.ch/stellen)

**FRAGILE SUISSE**

Für Menschen mit Hirnverletzung und Angehörige  
Pour les personnes avec une lésion cérébrale et leurs proches  
Per persone con una lesione cerebrale e i loro familiari

## Zerbrechlicher, als man denkt.

[zerbrechlich.fragile.ch](http://zerbrechlich.fragile.ch)